

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 100 (2013)

**Heft:** 12: Luigi Caccia Dominioni

**Artikel:** Vorbote italienischen Designs

**Autor:** Lichtenstein, Claudia

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-515127>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vorbote italienischen Designs

**Caccia Dominion und die Brüder Castiglioni schufen als erste den Radioapparat als technisches Gerät für den Hausgebrauch: weder elektrotechnische Apparatur noch illuminierter Wunderkasten. Sie leisteten damit einen wichtigen Beitrag zur Begründung des italienischen Industrial Designs.**

Claude Lichtenstein

Mit Guglielmo Marconis Patenten zur Radiotelegrafie war die Radiofonie in Mussolinis Staat als eine italienische Erfindung nationalistisch aufgeladen.<sup>1</sup> Das neue Medium war ein wichtiges Instrument der Machtausübung. Doch wie überall sonst waren auch in Italien die Radioapparate der ersten Generation üppig dekorierte Kleinmöbel und einschüchternde Statussymbole. Das Problem wurde den gestalterisch Interessierten bereits auf der Triennale 1936 bewusst gemacht. Aber auch dort waren die wenigen glattflächigen Alternativen noch Möbelstücke.<sup>2</sup>

Die Architekten-Designer Caccia Dominion, Pier Giacomo und Livio Castiglioni verfolgten im vorliegenden Fall das Ziel, dem Radioapparat eine zeitgemäße Tecnicità zu verleihen. Bereits eine erste Studie zu einem kompakten Tischradio zwischen 1936 und 1938 ging weiter als die oben erwähnten Versuche und suchte den Apparat im Massstab den anderen Dingen auf dem Tisch wie der Schreibmaschine, der Chiantiflasche, dem Herrenhut oder dem Telefon gleichzustellen. Sorgfältig in Szene gesetzte Fotos machen die Absicht bewusst; der Radioempfänger wurde vom Möbelstück zum technischen Gerät und als solches zum Konsumgut wie die anderen Gegenstände auf dem Tisch. Als Folge dieser Studie erhielten die drei Gestalter von der Messeleitung der Triennale – Giò Ponti und Giuseppe Pagano – 1938 den Auftrag, für 1940 die Sonderausstellung «Mostra dell'apparecchio radio» zu realisieren.<sup>3</sup> Leider fehlt

hier der Platz, um ihre bravurösen Vorschläge – kühn im Denken, staunenswert die Vielfalt der Ansätze, zukunftsweisend die Arbeitsmethode, begeisternd die Resultate – zu dokumentieren.<sup>4</sup>

Die Firma Phonola erteilte daraufhin den Gestaltern den Auftrag zur Entwicklung eines produktionsreifen Modells, das 1940 als Phonola 547 auf den Markt kam.<sup>5</sup> Die drei griffen auf ihre ersten Studien um 1936 zurück, bei denen der Lautsprecher wie eine Art akustisches Periskop aus einem Gerätesockel herausmodelliert worden war. Schon damals waren sie nach dem ersten Schritt der analysierenden Zerlegung zum entscheidenden zweiten der plastischen Synthese gekommen, bei dem das Lautsprecherelement wieder mit der Basis verschmolzen wurde. Beim Phonola 547 führte die technische Konstruktion zu einer breiteren Basis. Der Transistor war damals noch nicht erfunden; Radios erforderten Elektronenröhren, deren Wärmeentwicklung man Rechnung tragen musste. Je mehr Röhren, desto besser die Klangqualität; das Modell 547 musste deren fünf enthalten.

Die Art und Weise, wie nun die technischen Vorgaben, das stoffliche Innenleben des Apparats und seine körperliche Erscheinung in Übereinstimmung gebracht wurden, kann heute als Vorbote des italienischen «Designwunders» von 1945 bis 1970 gesehen werden. Der Drehkondensator in der Mitte ist sauber umgeben von allen anderen Elementen. Das geschlossene Gerät trägt in der Mittelachse das elegante rechteckige Display mit der Senderskala, Rändelscheiben für die Senderwahl und Lautstärkeregelung sowie Drucktasten für die Klangwahl. Das Gerät, das in den vier Farben Weiss, Schwarz, Braun und Olivgrün erhältlich war, liess sich auch an der Wand befestigen. Mit seinem ausgeformten Lautsprecherteil ähnelt es einer Gegensprechanlage. Die drei Gestalter fotografierten es so, dass die Hände eines Radiohörers sichtbar sind, die nicht nur passives Radiohören ausdrücken, sondern eine aktive Einstellung. Steht dahinter ein politischer Subtext, und wenn ja, welcher? Der Radioapparat gibt keine Antwort, aber die Fragen kommen von ihm. Der luzide Razionalismo dieses Radioapparats hat seine eigenen Abgründe. —

---

Claude Lichtenstein, geboren 1949, ist Dozent für Designwissenschaft und Kulturgeschichte an den Fachhochschulen ZHdK, FHNW und ZHAW sowie freier Autor und Publizist.

1 In Wirklichkeit hatte der Russe Alexander S. Popow (1859–1905) noch vor Marconi einen Apparat zum Empfang und zur Umwandlung von Radiowellen erfunden und seine Erkenntnisse publiziert (1895). Marconi setzte die Priorität Popows durch seinen Nachbau und dessen Patentierung (1896) außer Kraft und galt fortan als Erfinder des Radios, was im Nobelpreis 1909 gipfelte. 1924 wurde Marconi auf Betreiben Mussolinis durch König Vittorio Emmanuele in den Adelstand erhoben und erhielt den Titel eines Marchese.

2 Entwürfe von BBPR, Paolucci und Bianchetti & Pea. Vgl. G. Pagano, *Tecnica dell'abitazione*, Milano 1937, S. 146f.

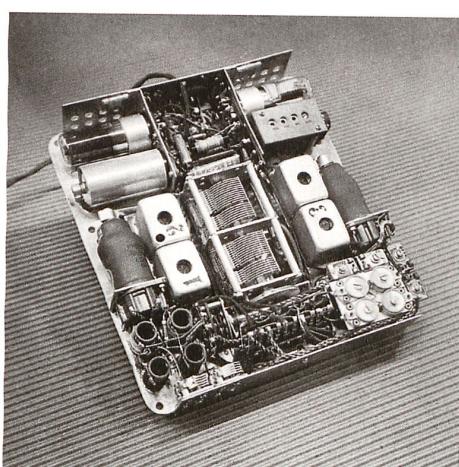
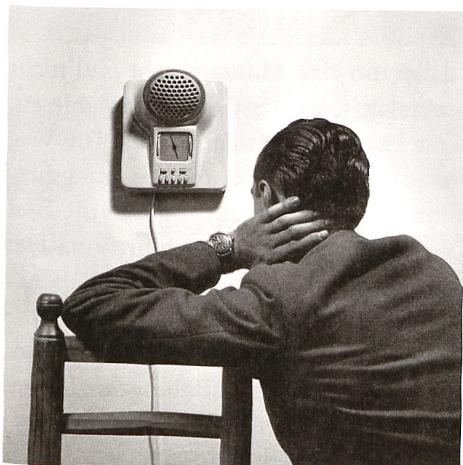
3 Datierung: der Zeitraum von 1936–1938.

4 Ausführliche Darstellung bei Dario Scodeller: *Livio e Piero Castiglioni. Il progetto della luce*. Milano 2003, S. 26–49.

5 Scodeller, S. 51–65.



Luigi Caccia Dominioni, Livio und Pier Giacomo Castiglioni: Radioapparat Phonola 547, 1940. Grundfläche 24 × 24 cm, einteiliges Phenolharzgehäuse über Metallchassis. Der Artikel in Domus war überschrieben mit «Priorità italiana nello stile dell'apparecchio radio». Bild aus: Domus 1940, 155



Der Apparat mit Wandbefestigung. Bei der abgebildeten Person dürfte es sich um den jüngsten Castiglioni-Bruder Achille handeln, der damals noch Architektur studierte (Bild links). Die Basis mit der elektrotechnischen Ausstattung: unter anderem fünf Röhren, in der Mittelachse der Drehkondensator. Technisches Innenleben und äußere Form sind exemplarisch zur Kongruenz gebracht (Bild rechts). Bilder aus: Dario Scodeller, Livio e Piero Castiglioni, Il progetto della luce, Milano 2003